



St. Faustina Kowalska Parish

5252 S. Austin Ave., Chicago, IL 60638

(773) 767-2411

Parafia Św. Faustyny Kowalskiej

February 9—2025—9 Luty

Pastoral Staff

Rev. Ted Dzieszkowski
Pastor

Rev. Joseph Mol
Rev. Stanley Rataj
Weekend Associates

Deacon Ron Morowczynski
Permanent Deacon

Parish Staff

Celena Strader
Operations Director/
Bulletin Editor

Maria Horbal
Religious Education
& Youth Ministry Coordinator

Emilia Nienajadlo
Secretary/
Assistant Bulletin Editor

Algimantas Barniskis

Kamil Bundyra

Witold Socha

Richard Sokas

Henryk Zygmunt
Music Ministry

Jozef Zon
Maintenance

St. Faustina Parish Office

5252 S. Austin Ave.

Chicago, IL 60638

Tel. (773) 767-2411

Fax (773) 767-2769

stfaustina@archchicago.org

Office Hours:

Mon, Tues, Thurs, Fri

9:30 AM—5:30 PM

CLOSED:

Wednesday & Weekends

Ward Hall

5157 S. McVicker Ave.

Parish Center

5201 S. McVicker Ave.

Church

5251 S. McVicker Ave.

St. Faustina REF Office

Parish Center (South Doors)

Tel. (773) 767-0691



Fifth Sunday Ordinary Time

Jesus said to Simon, "Do not be afraid; from now on you will be catching men."
When they brought their boats to the shore,
they left everything and followed him.

- Luke 5:10-11

Piąta Niedziela Zwykła

A Jezus rzekł do Szymona: «Nie bój się, odtąd ludzi będziesz łowił».

I wciągnawszy łodzie na ląd,
zostawili wszystko i poszli za Nim.

- Łukasz 5,10-11

Mass Intentions & Devotions ~ Intencje Mszalne i Nabożeństwa

5TH SUNDAY IN ORDINARY TIME - 5^{TA} NIEDZIELA ZWYKŁA

SATURDAY - FEBRUARY 8 - SOBOTA

4:30 pm-**EN** - Health & God's blessings upon Debbie McDonald (req. by Dave Lamping)
† Lorraine Pauls (req. by family)
† Bernadette Talens (req. by family)
† Peggy McKerral (req. by Hoffman family)

SUNDAY - FEBRUARY 9, 2025 - NIEDZIELA

7:30 am-**EN** - Health & God's blessings upon Derek & Sophia on their 25th wedding anniversary
† Władysława Sliwa
† Zbigniew Stopka
† Złata Zakic (req. by Mary Mcguire)
† Anthony S. Dragic
† Mary Kay Forbes (req. by family)
† Jean Siemek (1 anniv.) (req. by daughter)
†† Bill & Rene Bitautas (req. by family)
9:00 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Adama, Jadwigi Bednarz, Lorraine Bujewski, Anny Czerwień, Stanisława Miller, Jolanty Szara, Elżbiety Sztramko, Madzi Nienajadło z okazji urodzin, Józefa Podzorny z okazji urodzin, Anny i Jana Borzęckich, Joanny i Czesławy Dolan, Lucy i Bogdana Kalisz, Marianny i Józefa Koniecko, Michaliny i Władysława Rutkowskich, Leonii Gruchacz z rodziną, Lucyny Kamińskiej z rodziną, Wiktorii Szczechowicz z rodziną, Heleny i Pawła z rodziną, Anny i Tomasza Wojdyła z rodziną, Grupy Pielgrzymującej do Sanktuariów Maryjnych Europy
† Stefan Kychma, † Thomas Granat, † Zofia Kałuża,
† Marianna Pytel, † Maksymilian Kobylarczyk,
† Władysław Malesza, † Jarek Szczepaniak,
† Aniela Podzorny, † Andrzej Plaszewski (25 roczn. śm.),
†† Ludwika i Franciszek Fit,
†† Marian Grabczyński oraz zmarli z rodziny
†† Władysława Baran oraz zmarli z rodziny i przyjaciół
10:30 am-**EN** - Health & God's blessings upon Fr. Idzi Stacherczak (req. by Bernadette & Monica Wodke)
† Fran May (req. by Frank & Gale Rozich)
† John Mrozek (req. by Richard Olszewski)
† Adela Ortiz (anniv.) (req. by family)
† Angel Gonzalez (1 anniv.) (req. by children)
†† Peter & Julia Ocampo (req. by daughter)
12:30 pm-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Jolanty Szara, Joanny i Czesławy Dolan, Heleny i Pawła z rodziną
- O zdrowie i potrzebne łaski dla Pawła Domalik z okazji urodzin
† Stefan Kychma, † Władysław Malesza,
† Maksymilian Kobylarczyk, † Anna Galuś,
† Franciszka Bielańska (roczn. imienin),
† Bronisława Dzierzega (24 roczn. śm.),
† Rozalia Łojek (33 roczn. śm.)
7:00 pm-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Joanny i Czesławy Dolan, parafian i dobrodziejów
† Władysław Malesza, † Maksymilian Kobylarczyk,
† Stefan Kychma, † Jan Strączek (zam. Maria Horbal)

MONDAY - FEBRUARY 10 - PONIEDZIAŁEK

St. Scholastica - Św. Scholastyki

7:30 am-**EN** - Parishioners, benefactors & friends
8:30 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Anny Czerwień, Wiktorii Szczechowicz z rodziną, Heleny i Pawła z rodziną
† Eugene Zbela, † Stefan Kychma

TUESDAY - FEBRUARY 11 - WTOREK

Our Lady of Lourdes - Najświętszej Maryi Panny z Lourdes

7:30 am-**EN** - Parishioners, benefactors & friends
8:30 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Bartka Leśnickiego, Maryli i Stanisława Grzegorzczak, Heleny i Pawła z rodziną, rodziny Strama
† Ewa Grzegorzczak, † Helena Trzapałko,
† Stefan Kychma, †† Maria i Franciszek Kadłub
7:00 pm-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Anny Czerwień, Stanisława Staszek, Elżbiety Sztramko, Joanny i Czesławy Dolan, Wiktorii Szczechowicz z rodziną, Heleny i Pawła z rodziną, Róż Różańcowych przy parafii
† Stefan Kychma

WEDNESDAY - FEBRUARY 12 - ŚRODA

7:30 am-**EN** - Parishioners, benefactors & friends
8:30 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Walentego Surma z okazji imienin i urodzin, Wiktorii Szczechowicz z rodziną, Heleny i Pawła z rodziną
† Marian Kocylowski, † Anna Bieniek, † Stefan Kychma

THURSDAY - FEBRUARY 13 - CZWARTEK

7:30 am-**EN** † Manny Acevedo (anniv.) (req. by family)
8:30 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Wiktorii Szczechowicz z rodziną, Heleny i Pawła z rodziną
† Stefan Kychma

FRIDAY - FEBRUARY 14 - PIATEK

SS. Cyril & Methodius - ŚŚ. Cyryla i Metodego

7:30 am-**EN** † George Sheppard (req. by family)
8:30 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla parafian i dobrodziejów
† Stefan Kychma, † Robert Plewa (9 roczn. śm.)
7:00 pm-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Wiktorii Szczechowicz z rodziną, Heleny i Pawła z rodziną
† Stefan Kychma

SATURDAY - FEBRUARY 15 - SOBOTA

8:30 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Wiktorii Szczechowicz z rodziną, Heleny i Pawła z rodziną
† Stefan Kychma
4:30 pm-**EN** - Health & God's blessings upon Debbie McDonald (req. by Dave Lamping), Fr. Idzi Stacherczak (req. by Monica Wodke)
† Sophie Filipiak (req. by Hungry & Homeless Committee)
† Daniel Kiebles (req. by Hoffman family)
† Louis Sowa (req. by Marilyn Meyer)

Rest In Peace

God has called to Himself the following parishioners, for whom a Funeral Mass was celebrated recently in our church. We express our deepest sympathies to the family members of the deceased and pray that the Risen Lord will bless and strengthen them during their time of sorrow. For the deceased we pray, *"Eternal rest grant unto them O Lord, and may perpetual light shine upon them. Amen."*

† **Kazimiera Jarosz**

† **Francisca Salas**

Pan Bóg powołał do Siebie powyżej wymienionych parafian, za których niedawno w naszym kościele została odprawiona Msza św. pogrzebowa. Niech Zmartwychwstały Chrystus błogosławi i umacnia rodziny zmarłych podczas ich smutku i żałoby. A za zmarłych módlmy się mówiąc: *„Wieczny odpoczynek racz im dać Panie, a światłość wiekuista niechaj im świeci, na wieki wieków. Amen.”*

Presider Schedule at St. Faustina Kowalska

Saturday, February 15, 2025

4:30 pm - Fr. Ted Dzieszko

Sunday, February 16, 2025

7:30 am - Fr. Stanley Rataj

9:00 am - Fr. Ted Dzieszko

10:30 am - Fr. Joseph Mol

12:30 pm - Fr. Ted Dzieszko

7:00 pm - Fr. Lesław Prebendowski

Lector Schedule

Saturday, February 15, 2025

4:30 pm - A. Valdez

Sunday, February 16, 2025

7:30 am - R. Schnoes

9:00 am - O. Harkabuz, G. Harkabuz & M. Sołtys

10:30 am - A. Kowalczyk

12:30 pm - W. Zagórski, B. Glista & K. Karabanowska

7:00 pm - Z. Koszyłko, K. Grabala & A. Strączek

Attention All Lectors

Please look ahead in your calendars for the months of March, April and May, and let Emilia know when you would NOT be available to read at Mass. We need all your unavailable dates by Tuesday, February 18th, in order to complete the schedule on time. Thank you for volunteering in this ministry!

Queen of Hearts Raffle



The Queen of Hearts wasn't found on February 1st, but Joe P. won \$250 on the Seven of ♦ under envelope #8. This is a split the pot (50/50) raffle and the drawing is held every Saturday at Tom's Tap (6707 S. Archer Ave.). The next drawing will be on **February 8th, 2025** at 6:00 pm for the jackpot of \$60,074. **Tickets are \$5 each** and can be purchased at the parish office or Tom's Tap.

Our Lady of Lourdes - World Day of the Sick

Tuesday, February 11, in honor of Our Lady of Lourdes, we celebrate World Day of the Sick. We would like to remind parishioners that in the sacrament of the sick we call God's help to strengthen us spiritually and physically. It is granted not only to those in danger of death, but to the sick as well as the elderly. It is written in The Catechism of the Catholic Church:

II. Who Receives and Who Administers This Sacrament?

In case of grave illness . . .

1514 The Anointing of the Sick "is not a sacrament for those only who are at the point of death. Hence, as soon as anyone of the faithful begins to be in danger of death from sickness or old age, the fitting time for him to receive this sacrament has certainly already arrived."¹²⁹

1515 If a sick person who received this anointing recovers his health, he can in the case of another grave illness receive this sacrament again. If during the same illness the person's condition becomes more serious, the sacrament may be repeated. It is fitting to receive the Anointing of the Sick just prior to a serious operation. The same holds for the elderly whose frailty becomes more pronounced.

" . . . let him call for the presbyters of the Church"

1516 Only priests (bishops and presbyters) are ministers of the Anointing of the Sick.¹³⁰ It is the duty of pastors to instruct the faithful on the benefits of this sacrament. The faithful should encourage the sick to call for a priest to receive this sacrament. the sick should prepare themselves to receive it with good dispositions, assisted by their pastor and the whole ecclesial community, which is invited to surround the sick in a special way through their prayers and fraternal attention.

Najśw. MP z Lourdes - Światowy Dzień Chorego

We wtorek, we wspomnienie Matki Bożej z Lourdes, obchodzimy Światowy Dzień Chorego. Przypominamy, że w sakramencie chorych wzywamy pomocy Pana Boga, aby nas umocnił duchowo i fizycznie. Udziela się go nie tylko osobom w niebezpieczeństwie śmierci, ale chorym, a także osobom w podeszłym wieku. W Katechizmie Kościoła Katolickiego pisze:

Dział II. Kto otrzymuje ten sakrament i kto go udziela?

W przypadku poważnej choroby...

1514 Namaszczenie chorych "nie jest sakramentem przeznaczonym tylko dla tych, którzy znajdują się w ostatecznym niebezpieczeństwie utraty życia. Odpowiednia zatem pora na przyjęcie tego sakramentu jest już wówczas, gdy wiernym zaczyna grozić niebezpieczeństwo śmierci z powodu choroby lub starości"¹¹⁰.

1515 Jeśli chory, który został namaszczony, odzyskał zdrowie, w przypadku nowej ciężkiej choroby może ponownie przyjąć ten sakrament. W ciągu tej samej choroby namaszczenie chorych może być udzielone powtórnie, jeśli choroba się pogłębia. Jest rzeczą stosowną przyjąć sakrament namaszczenia chorych przed trudną operacją. Odnosi się to także do osób starszych, u których pogłębia się słabość.

"...niech sprowadzi kapłanów Kościoła"

1516 Tylko kapłani (biskupi i prezbiterzy) są szafarzami namaszczenia chorych¹¹¹. Obowiązkiem duszpasterzy jest pouczanie wiernych o dobrodziejstwach tego sakramentu. Wierni powinni zachęcać chorych do wezwania kapłana i przyjęcia tego sakramentu. Chorzy powinni przygotować się do jego przyjęcia przez dobre dyspozycje, z pomocą duszpasterza i całej wspólnoty kościelnej, która w szczególnie sposób powinna otaczać chorych swoją modlitwą i braterską pomocą.



Dear Parishioners and Friends,
The lives of many fervent disciples of Christ are a constantly renewed response to the call addressed to Simon in today's Gospel: "Launch out into the deep and let down your nets for a catch!" Sometimes, contrary to accepted customs, in situations that seem hopeless, we must, like Peter

and the sons of Zebedee who accompanied him, James and John, trust: "Master, at your word I will let down the nets." The fishermen did not expect that, by throwing the net contrary to the rules of fishing, they would pull out such a multitude of fish in front of the crowd. Peter felt humanly unprepared for the transformation from a fisherman into a shepherd of souls. Only under the influence of the abundant catch did he fully understand how demanding the awaiting task was.

Listening to Jesus requires that we abandon purely human calculations and trust. Then a fruit is born that is disproportionate to our efforts. Fear is transformed and conquered by the love of Christ, which can do all things. God, disregarding human weakness, calls man to become an instrument of God's kingdom, a transmitter of the grace that has become his share. An example of shared responsibility for those in need of help is Saint Mother Teresa of Calcutta. As she herself recalled: "After a dozen or so years of religious life, I closed the door behind me and found myself alone on the streets of Calcutta, I experienced an extremely strong feeling of being lost, almost fear, which was difficult to overcome." In the book "Mother of the Poor," Renzo Allegri, delving into the story of her life and vocation, wrote: "At that moment, Mother Teresa saw her new situation clearly and distinctly. She was completely alone. Alone, without a roof over her head, without money, without a job, not knowing where to go to eat or find shelter for the night." She found herself in a terrible situation, in which those people she wanted to "serve" found themselves. She had nothing but the vision of what she intended to realize. The "command" she received from Jesus on the night of August 10, 1946, was precisely defined: "to serve the poorest among the poor. To live among them and as they do."

Both Saint Mother Teresa and the Apostle Peter, despite human fear, uncertainty, and initial indecision that accompanied them, ultimately fulfilled their life's calling. This was only possible because they replaced that fear and anxiety with trust in God's help. All of them valued cooperation with God's grace and care for others more than their potential personal abilities.

Both the history of salvation described in the Bible and the lives of many witnesses of Jesus show the role of trust in God in everyday life. Since without the Lord "we can do nothing," we should become aware anew of who He is for each of us personally. And renew our trust in His power. Let the words

written by Saint Faustina in her spiritual "Diary" guide us: "The graces of My mercy are drawn through one vessel, and that is trust. The more a soul trusts, the more it will receive. Souls with boundless trust are a great comfort to me, because into such souls I pour all the treasures of My graces. I am glad that they ask for much, because My desire is to give much, and very much. On the other hand, I am sad when souls ask for little, when they narrow their hearts," (Diary 1578).

Like every year, this year too, all parishes in the Archdiocese of Chicago will participate in the 2025 ANNUAL CATHOLIC APPEAL. I encourage you to familiarize yourself with this subject contained in the brochures available in English, Polish, and Spanish and the information on the posters displayed. More information will also be in the bulletin next week and announcements. The idea is for all families and individuals, to the extent that they can, to get involved in this important matter for our Archdiocese and the many charitable works that could not function without the support of all of us. On February 22 and 23, all parishes in our Archdiocese will be conducting commitment weekend. May the Lord Jesus reward those who are able to share what they have with others in need. God bless you!

Rev. Ted Dzieszko
Pastor

Fear of vocation

In the face of the radicalism of the Gospel, we often hear the opinion that it is better to be an "ordinary" Christian. Peter, similarly, did not feel predisposed to anything great; he was even afraid of the Teacher, who had such great power over reality. Peter's fear is also a sign of a real vocation. Each of the prophets hears the same thing at the moment of his vocation: "Do not be afraid!" Almost one hundred and thirty times in the entire Bible, God says to man: "Do not be afraid!". By calling each of us, God wants to awaken in us the trust that He knows what we need and how to lead us in the best possible way.

Lord, in the face of my fears and anxieties, do not leave me alone, but give me a sense of Your presence, show me the way that You have prepared for me, and send me trust in Your guidance.

World Marriage Day



National Marriage Week: February 7th-14th

The observances of National Marriage Week (Feb. 7-14) and World Marriage Day (Feb. 9) are an opportunity to focus on building a culture of life and love that begins with supporting and promoting marriage and the family. This year's theme, **Marriage: Source of hope, Spring of renewal. Pursue a lasting love!**

Contribution Statements



Contributions statements for the year 2024 will only be written out for those who request them. They will be mailed out or ready for pick-up in the parish office in the order in which they are received. Requests for contribution statements can be made by calling the parish office at 773-767-2411.

Adoration of the Blessed Sacrament
every **Tuesday** from 9:30 am - 7:00 pm
3:00 pm Divine Mercy Chaplet in Polish
5:30 pm Divine Mercy Chaplet in English



Religious Education Formation Program News

REF Family Mass is TODAY, **February 9th**, at 10:30 am. Welcome!

The REF Program will not meet for class this Wednesday, **February 12th**, 2025.

A reminder to all parents who have not yet paid their tuition in full that the final payment was **due January 31st**, 2025. There are still 21 families with an outstanding balance. Payment can be made via Venmo or cash/check is accepted at the parish office.

Maria Horbal, REF Program Coordinator

Ladies Guild News

Bunco players are a lot like postmen, they show up no matter the weather. Thirty-six players braved the cold to play on January 14th. We're hoping for a bit of a warm-up on Tuesday, February 11th, when the Ladies Guild will host bunco again. You, too, can have lots of fun for the entry fee of only \$10. Complimentary soft drinks, water and coffee, along with a few treats supplied by the Guild and Bunco players, can be enjoyed if you choose to join us in the Parish Center. And don't forget - Cash prizes! Sign in begins at 6:30 pm and the games begin at 7:00 pm. There will also be a split-the-pot raffle, which is always a big hit. Questions can be directed to Andrea at 773-581-0816 or Andi at 773-610-5686.

Where is the Oldest Bible in the World?

Meet the Codex Vaticanus

Can you guess where the Codex Vaticanus resides? Yep, the Vatican Library.

This manuscript dates from the early 300s A.D. It was written on parchment, each page containing three columns of script, with no capital letters and hardly any punctuation. It appears to bear the writing of three different scribes: one who wrote down all the words of Scripture, one who made some corrections, and one—much later—who retraced most of the letters when they faded.

Building Maintenance Fund Collection

The second collection taken up at all Masses next weekend, **February 15th-16th**, is designated for the parish building maintenance fund. May God reward you all for your support and generosity to this collection.



Seniors Club News

Welcome back! The Seniors Club will meet for the first time in 2025 on Monday, **February 17th** in the St. John Paul II Hall of the St. Faustina Kowalska Parish Center, located at 5201 S. McVicker. We will play bingo, have our regular raffle, and there will be pastries from Telerico Bakery served along with the usual coffee and tea. Don't forget your \$5 to sign up for the March 3rd luncheon from Moretti's.

As always, parking is available in the south lot between the church and parish center, doors open at 9:45 am, the door fee is \$5, and the meeting begins at 10:30 am. Questions can be directed to Laura at 773-656-4564. Hope to see you there!

ARCHDIOCESE OF CHICAGO



Together we bring hope

2025 Annual Catholic Appeal



**Please Make Your Gift to the
2025 Annual Catholic Appeal**
Together at the table

Many families in our parish have already received or will be receiving the Annual Catholic Appeal mailing from Cardinal Cupich. On behalf of those served by the ministries, parishes and schools that receive funding from the Appeal, we thank you for your gifts. Please return your response as soon as possible.

The Annual Catholic Appeal offers a wonderful opportunity to join with others and affirm "together we bring hope." In addition to providing for ministries and services throughout the archdiocese, the Appeal also funds services that are of great help here and in many parishes throughout the Archdiocese.

As we consider God's many gifts to us, we should also reflect on our gratitude in using and sharing those gifts. Your financial support for the work of our parish, our archdiocese, and the Church throughout the world is one way to express this gratitude. Please give what you can to the 2025 Annual Catholic Appeal.

Our in-pew commitment weekend will take place **February 22nd - 23rd**, 2025. This year's goal amount is \$37,198.

Weekly Prayer

Sunday's Readings

First Reading:

Then I heard the voice of the Lord saying,
"Whom shall I send? Who will go for us?"
"Here I am," I said; "send me!" (Is 6:8)

Psalm:

In the sight of the angels I will sing your praises, Lord. (Ps 138)

Second Reading:

Therefore, whether it be I or they,
so we preach and so you believed. (1 Cor 15:11)

Gospel:

Jesus said to Simon, "Do not be afraid;
from now on you will be catching men."
When they brought their boats to the shore,
they left everything and followed him. (Lk 5:10-11)

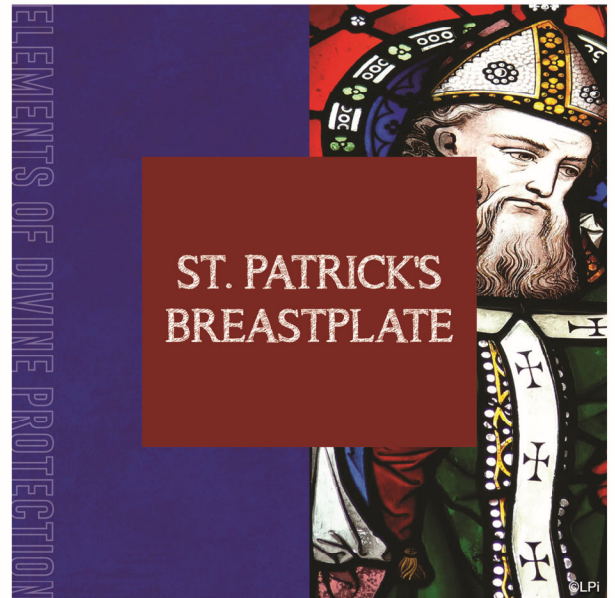
Excerpts from the Lectionary for Mass ©2001, 1998, 1970 CCD.
The English translation of Psalm Responses from Lectionary for Mass © 1969, 1981, 1997,
International Commission on English in the Liturgy Corporation. All rights reserved.

Live The Liturgy Inspiration of the Week

"I am a sinful man," says Simon Peter as he falls to his knees before Jesus. He had doubted the Lord, had hesitated to follow his instructions. How often can the same be said of us? Remember that God knows the outcome. He knows our nets will be filled. Do not be afraid.

Observances for the week of February 9, 2025

- Sunday:** 5th Sunday in Ordinary Time, World Marriage Day
Monday: St. Scholastica, Virgin
Tuesday: Our Lady of Lourdes
Friday: Sts. Cyril, Monk, and Methodius, Bishop; Valentine's Day
Next Sunday: 6th Sunday in Ordinary Time



Devotions, *Explained!*

St. Patrick's Breastplate is an ancient Irish prayer attributed to St. Patrick. Its eleven sections call upon different elements of divine protection, beseeching Christ to surround the physical and spiritual reality of those who say it.

Prayer When Facing the Unknown

Dear Jesus,
When you call me to places
where I am unfamiliar, be with
me. When you invite me to a
mission I feel ill-equipped to
handle, give me your strength.
Help me to leave everything
and follow you.

Amen.

(PRACTICING) CATHOLIC

Mini Reflection: What does it mean to lower your net? It means to listen to God, even when you don't understand Him. It means to keep trying the hard thing that you know is the right thing. It means to keep loving the person who is making life hard on you.

The Catch

I love today's Gospel passage, and not just because I love a good fish fry.

I love it because I am Peter. Over and over again, I am Peter, standing here exhausted because I relied on my own abilities, and it got me nowhere. I'm ready to call it quits. I'm ready to say it's too hard. And here comes Jesus, asking me to lower my net. To keep trying.

And I try to talk sense into him. "It's not going to work, God," I insist. "I've been trying."

"You've been trying," Jesus agrees. "But you haven't asked for my help yet."

What does it mean to lower your net? It sounds so simple and so easy, but it takes a great deal of humility and trust. I think I'm the expert on my own life, the captain of my own ship. Peter probably thought so, too — he was the fisherman, after all. Why would a fisherman listen to a carpenter on matters of fishing?

Lowering your net means giving God control and letting yourself be changed by what He chooses to show you.

It means to listen to God's instructions, even when you don't understand them, even when you find them frustrating. It means to keep trying the hard thing that you know is the right thing, even when it hasn't born much fruit. It means to keep loving the person who is making life hard on you, even when all you want to do is give into feelings of bitterness and distrust.

If we would only lower our nets, the catch would astound us.

— Colleen Jurkiewicz Dorman

Why do we do that?

Catholic Life Explained

Question:

Would optional celibacy help the priest shortage?

Answer:

This is a hotly debated topic. There are good arguments on both sides, and there is no clear answer that emerges. However, the shortage of clergy in denominations that do allow marriage would seem to indicate that optional celibacy is not the quick answer that some might think. No one solution is perfect. Each one has its flaws and problems that are not easily solved. While optional celibacy would open ordination to some great men who are married, it also brings the problems of family, financial support, marital problems, and issues — good and bad — of childrearing. So it would not seem that optional celibacy is a realistic solution to the shortage of clergy.

With all of the varied challenges and problems facing the Church, it is easy to forget that the Holy Spirit leads us. Openness, dialogue, and education are second to our prayers and petitions to the Holy Spirit to make clear the path the Church should follow. A response that is rooted in a culture of political correctness is almost certainly doomed; a response that is rooted in prayer and in God cannot fail.

As a parish, we strive to be good stewards of our resources. Many families have moved away from envelopes and are now using Faith Direct to fulfill their generous stewardship commitments to our parish and the wider Church through electronic donations. We have also found that many are not using their envelopes that we mail out. (The parish mails out on average 1,235 envelope packets bimonthly, and so far the average number of envelopes returned at Sunday Masses over the first 3 quarters this year is 379. That's just 31% of parish families using their envelopes.) Help us to reduce our envelope and postage expense and at the same time support us in a secure and convenient way by enrolling with Faith Direct.

It's easy to get started. Here are the ways to sign up:

- Visit **faith.direct/IL784**
- Call Faith Direct Customer Service at **1-866-507-8757**
- Scan the **QR code** given here →
- Text "Enroll" to **1-773-729-1454**

*Thank you and may God bless you
for your generosity.*



Weekly Offering ~ Tygodniowa Ofiara 2/1-2/2025

Weekly Budgeted Amount		-	\$9,250.00
		<i>Collection Amount</i>	
<i>Mass Time</i>	<i>Number of Envelopes</i>	<i>Envelopes + Loose Money</i>	
4:30pm	72	\$1,747.00	
7:30am	51	\$843.00	
9:00am	102	\$2,051.00	
10:30am	60	\$1,690.00	
12:30pm	56	\$1,423.00	
7:00pm	30	\$746.00	
Mailed-In Env	15	\$455.00	
E-Giving/Text-to-Give	12	\$453.00	
TOTAL	386	\$9,408.00	
Weekly Over/(Under) Budgeted Amount-		\$158.00	
FYTD Over/(Under) Budgeted Amount-		(\$19,575.00)	

Jako parafia staramy się być dobrymi szafarzami naszych zasobów. Wiele rodzin zrezygnowało z niedzielnych kopert i korzysta teraz z Faith Direct, aby wypełnić swoje hojne zobowiązanie wobec naszej parafii i szerszego Kościoła poprzez datki elektroniczne. Odkryliśmy również, że wiele osób nie korzysta z kopert, które wysyłamy pocztą. (Parafia wysyła około 1,235 paczek z kopertami co dwa miesiące i jak dotąd średnia liczba kopert zwracanych podczas niedzielnych Mszy św. w ciągu pierwszych 3 kwartały tego roku wynosi 379. To zaledwie 31% z wszystkich naszych rodzin parafialnych, które korzystają z kopert). Pomóż nam zmniejszyć nasze koszty związane z drukowaniem i wysyłaniem kopert, a jednocześnie wspieraj naszą parafię w bezpieczny i wygodny sposób, rejestrując się z Faith Direct.

Rozpoczęcie jest łatwe. Oto sposoby rejestracji:

- Odwiedź stronę **Faith.direct/IL784**
- Zadzwoń do działu obsługi klienta Faith Direct pod numer **1-866-507-8757**
- Zeskanuj **kod QR** podany tutaj →
- Wyślij SMS o treści „Enroll” pod numer **1-773-729-1454**

*Dziękujemy i niech Bóg Wam błogosławi
za każdą okazaną hojność.*



Vigil Candles

For twenty-four hours a day, two candles burn at either side of the tabernacle and two more before the Our Lady of Fatima statue. The candles represent our presence and our prayer in a holy place. If you would like to, you may sponsor two vigil candles at the tabernacle or two vigil candles before the Our Lady of Fatima statue. The suggested offering to sponsor one candle is \$10. Offerings for the vigil candles can be made in a plain envelope from home and placed together with your Sunday offering or dropped through the mail slot of the parish office. Please remember to write your name, address and telephone on the envelope, the number of candles and which candles you are sponsoring. Candles may be offered in honor of a child being baptized or receiving First Holy Communion, a couple getting married, or someone who is ill. Candles may also be offered in memory of a beloved deceased individual. May the Mother of God through the Merciful Jesus intercede many favors for everyone. Proceeds from these vigil candles will be used towards liturgical vestments, hosts, candles and further renovation of the sacristy.



\$20 - Anonymous
(Special Intention)

\$20 - Celena Strader
(In memory of Irene Kaminski)

Świece Wigilijne

Przez 24 godziny na dobę płoną przy tabernakulum i figurze Matki Bożej Fatimskiej świece wigilijne. Świece reprezentują naszą obecność i naszą modlitwę w świętym miejscu. Jeżeli masz pragnienie możesz sponsorować 2 świece wigilijne przy tabernakulum lub 2 świece wigilijne przy figurze Matki Bożej Fatimskiej. Sugerowana ofiara za jedną świecę jest \$10. Na zwyczajnej kopercie można napisać swoje imię i nazwisko, numer telefonu, rodzaj i ilość świec, które masz pragnienie sponsorować. Można napisać imię dziecka ochrzczonego, imię dziecka które przystępuje do Pierwszej Komunii św., osób zawierających małżeństwo, osoby chorej lub przyjmującej inny sakrament. Można też umieścić imię osoby zmarłej. Koperty można zwrócić do biura parafialnego, do zakrystii lub wrzucić wraz z kolektą do koszyka. Niech Matka Boża u Jezusa Miłosiernego wyprosi wszystkim wiele łask. Dochód z płonących świec będzie przeznaczony na szaty liturgiczne, hostie, świece i dalszy remont zakrystii.

Our Lady of Lourdes - February 11th

The Church celebrates the Optional Memorial of Our Lady of Lourdes on February 11th, marking the day of the first apparition of the Blessed Virgin Mary in 1858 to 14-year-old Marie Bernadette (St. Bernadette) Soubirous. Between February 11th and July 16th, 1858, the Blessed Virgin appeared eighteen times, and showed herself to St. Bernadette in the hollow of the rock at Lourdes. On March 25th, the feast of the Annunciation, she said to the little shepherdess who was only fourteen years of age: "I am the Immaculate Conception." Since then Lourdes, France has become a place of pilgrimage and many cures, and where conversions have taken place. The message of Lourdes is a call to personal conversion, prayer, and charity.

XXXIII World Day of the Sick

On January 27th, the Vatican released the Pope's message for the 33rd World Day of the Sick, commemorated on February 11, the memorial of Our Lady of Lourdes.

In the message—entitled "‘Hope does not disappoint’ (Romans 5:5), but strengthens us in times of trial”—the Pope reflected on three aspects: encounter, gift, and sharing, as profound paths of providential companionship during times of trial.

Pope Francis emphasized how suffering can become "an occasion for a transformative encounter" with God in a new message released Monday, describing three distinct ways the divine draws close to those experiencing illness and hardship.

The 88-year-old pope wrote from personal experience, having faced several health challenges in recent years, including knee problems requiring a wheelchair, respiratory infections, and, most recently, a fall resulting in a forearm contusion.

"In times of illness, we sense our human frailty on the physical, psychological, and spiritual levels," the pope wrote. "Yet we also experience the closeness and compassion of God, who, in Jesus, shared in our human suffering."

Pope Francis emphasized that God's first way of being close is through presence, noting that suffering "becomes an occasion for a transformative encounter, the discovery of a solid rock to which we can hold fast amid the tempests of life."

Addressing the second theme – gift – Francis cited Venerable Madeleine Delbrêl, emphasizing that hope comes primarily from the Lord as "a gift to be received and cultivated." The pontiff has previously pointed to the prayerful witness of the French writer, poet, essayist, social worker, and mystic.

The pope explained that the third dimension of divine closeness manifests through sharing, particularly in health care settings where mutual enrichment often occurs between patients, medical staff, and family members.

The pope concluded his message with a special word of gratitude to health care workers and those who care for the sick, calling their shared journey "a hymn to human dignity, a song of hope." He entrusted all who are ill to the intercession of Mary, Health of the Sick, and asked for prayers for himself.

Matka Boża z Lourdes - 11 lutego

Począwszy od 11 lutego 1858 roku 14-letnia wiejska dziewczyna Bernadeta Soubirous doświadczyła serii objawień „Pięknej Pani”. Wydarzenia te miały miejsce w grocie Massabielle, niedaleko Lourdes. 25 marca 1858 roku, podczas 16. objawienia, w święto Zwiastowania, Piękna Pani powiedziała: „Ja jestem Niepokalane Poczucie...” Objawienia zostały uznane za autentyczne przez biskupa Tarbes, Laurence'a w 1862.

Bernadetta Soubirous od 11 lutego do 16 lipca 1858 roku doświadczyła w sumie 18 objawień. Świadcami objawień i dziwnego zachowania się dziewczyny byli okoliczni mieszkańcy, zbierający się w grocie na odpoczynek. Podczas objawień w grocie pojawiło się źródło wody.

XXXIII Światowy Dzień Chorego

27 stycznia Watykan opublikował orędzie papieża na 33. Światowy Dzień Chorego, obchodzony 11 lutego, we wspomnienie Matki Bożej z Lourdes.

W orędzie zatytułowane „Nadzieja zawieść nie może” (Rz 5, 5), i umacnia nas w ucisku” papież rozważał trzy aspekty: spotkanie, dar i dzielenie się, jako głębokie ścieżki opatrnościowego towarzyszenia w czasach próby.

Papież Franciszek podkreślił, w jaki sposób cierpienie może stać się „okazją do przemieniającego spotkania” z Bogiem w nowym orędziu opublikowanym w poniedziałek, opisując trzy różne sposoby, w jakie boskość zbliża się do tych, którzy doświadczają choroby i trudności.

88-letni papież pisał z osobistych doświadczeń, zmagając się w ostatnich latach z wieloma problemami zdrowotnymi, w tym problemami z kolanami wymagającymi wózka inwalidzkiego, infekcjami dróg oddechowych, a ostatnio upadkiem, w wyniku którego doszło do stłuczenia przedramienia.

„W czasach choroby odczuwamy naszą ludzką słabość na poziomie fizycznym, psychicznym i duchowym” — napisał papież. „Doświadczamy bliskości i współczucia Boga, który w Jezusie podzielił nasze cierpienia”.

Papież Franciszek podkreślił, że pierwszym sposobem, w jaki Bóg jest blisko, jest obecność, zauważając, że cierpienie „staje się więc okazją do spotkania, które nas przemienia, do odkrycia niewzruszonej skały, do której możemy się zakotwiczyć, aby stawić czoła burzom życia”.

Odnosząc się do drugiego tematu – daru – Franciszek zacytował Czcigodną Madeleine Delbrêl, podkreślając, że nadzieja pochodzi przede wszystkim od Pana jako „dar, który należy przyjąć i pielęgnować”. Papież wcześniej wskazał na modlitewne świadectwo francuskiej pisarki, poetki, eseistki, pracownicy socjalnej i mistyczki.

Papież wyjaśnił, że trzeci wymiar boskiej bliskości objawia się poprzez dzielenie się, szczególnie w placówkach opieki zdrowotnej, gdzie często dochodzi do wzajemnego wzbogacenia między pacjentami, personelem medycznym i członkami rodziny.

Papież zakończył swoje orędzie szczególnymi słowami wdzięczności dla pracowników służby zdrowia i tych, którzy opiekują się chorymi, nazywając ich wspólną podróż „hymnem na cześć ludzkiej godności, pieśnią nadziei”. Polecił wszystkich chorych wstawiennictwu Maryi, Uzdrawienia Chorych, i prosił o modlitwę w jego intencji.

Youth Group's Christmas Visit

During Christmas time, the Youth Group from our parish went to visit the seniors living in the Saint Albert House, where they are cared for by the Albertine Sisters. During the visit, the Youth Group members assisted seniors in decorating gingerbread houses. The gingerbread houses were purchased thanks to the funds collected from the sale of the Christmas centerpieces, which were distributed during Advent. We are proud of our Youth Group members, seeing how they joyfully serve in our church and bring this joy to others, in this case to elderly people in a nursing home.

We invite young people to our meetings on Thursday evenings at 7:30 pm. Questions can be directed to Maria Horbal, Youth Group Coordinator: 773-842-4999.



Grupa Młodzieżowa - Świąteczna Wizyta

W czasie Bożego Narodzenia, Grupa Młodzieżowa z naszej parafii udała się z świąteczną wizytą do seniorów mieszkających w Domu Świętego Alberta gdzie opiekują się nimi Siostry Albertynki. Podczas spotkania młodzież asystowała seniorów w dekorowaniu domków z piernika. Domki z piernika dla seniorów zostały zakupione dzięki funduszom zebranych z sprzedaży stroików świątecznych, które w czasie Adwentu były rozprowadzone w naszej parafii. Jesteśmy dumni z naszej Grupy Młodzieżowej, widząc jak z radością posługują w naszym kościele i tą radość niosą również innym, w tym przypadku osobom starszym w domu opieki.

Zapraszamy młodzież na spotkania w czwartki o 7:30 wieczorem. Dodatkowe informacje można uzyskać od Pani Marii Horbal, Koordynatorki Młodzieży: 773-842-4999.



Drodzy Parafianie i Przyjaciele,
Życie wielu gorliwych uczniów Chrystusa to ciągle ponawiana odpowiedź na wezwanie skierowane do Szymona z dzisiejszej Ewangelii: „Wypłyni na głębie i zarzućcie sieci na połów!”. Czasem, wbrew przyjętym zwyczajom, sytuacjom, które wydają się bez wyjścia, trzeba, jak Piotr i towarzyszący mu synowie Zebedeusza: Jakub i Jan, zaufać: „Mistrzu na Twoje słowo zarzucę sieci”. Rybacy nie spodziewali się, że zarzucając sieć wbrew zasadom sztuki rybackiej, wyciągną na oczach tłumu takie mnóstwo ryb. Piotr czuł się po ludzku nieprzygotowanym do przemiany z rybaka w pasterza dusz. Dopiero pod wpływem obfitego połowu do końca zrozumiał, jak wymagające czeka go zadanie.

Słuchanie Jezusa domaga się, by porzucić czysto ludzkie kalkulacje i zaufać. Wtedy rodzi się owoc niewspółmierny do naszych wysiłków. Lęk zostaje przemieniony i zwyciężony miłością Chrystusa, która wszystko może. Bóg, nie zważając na ludzką słabość, wzywa człowieka, aby stał się narzędziem Bożego królestwa, przekazicielem tej łaski, która stała się jego udziałem. Przykładem współodpowiedzialności za potrzebujących pomocy jest święta Matka Teresa z Kalkuty. Jak sama wspominała: „Po kilkunastu latach życia zakonnego zamknęłam za sobą drzwi i znalazłam się sama na ulicach Kalkuty, doznałam niezwykle silnego uczucia zagubienia, niemal lęku, który był trudny do przezwyciężenia”. W książce „Matka ubogich”, Renzo Allegri – zgłębiając historię jej życia i powołania – zapisała: „W tamtej chwili Matka Teresa zobaczyła jasno i wyraźnie swoją nową sytuację. Była zupełnie sama. Sama, bez dachu nad głową, bez pieniędzy, bez pracy, nie wiedząc, dokąd pójść, by coś zjeść i znaleźć schronienie na noc”. Znalazła się w straszliwej sytuacji, w jakiej znajdowali się ci ludzie, którym ona pragnęła „służyć”. Nie posiadała niczego poza wizją tego, co zamierzała realizować. „Polecenie”, jakie otrzymała od Jezusa w nocy 10 sierpnia 1946 r. było precyzyjnie określone: „służyć najuboższym pośród ubogich. Żyć pośród nich i tak jak oni”.

Zarówno święta Matka Teresa, jak i apostoł Piotr, mimo towarzyszącego im ludzkiego lęku, niepewności i początkowego niezdecydowania, ostatecznie zrealizowali swoje życiowe powołanie. Było to możliwe tylko dzięki temu, że ów lęk i strach zastąpili zaufaniem w Bożą pomoc. Wszyscy oni bardziej cenili współpracę z Bożą łaską i troskę o innych niż posiadany potencjał osobistych zdolności.

Zarówno dzieje zbawienia, opisane w Biblii, jak i życie wielu świadków Jezusa, ukazuje rolę zaufania Bogu w codziennym życiu. Skoro bez Pana „nic nie możemy uczynić”, to winniśmy sobie uświadomić na nowo, kim On jest dla każdego z nas osobiście. I odnowić naszą ufność w Jego moc. Niech wskazówką będą dla nas słowa, zapisane przez św. Faustynę w jej duchowym „Dzienniczku”: „Łaski z mojego miłosierdzia

czierpie się jednym naczyniem, a nim jest – ufność. Im dusza więcej zaufa, tym więcej otrzyma. Wielką mi są pociechą dusze o bezgranicznej ufności, bo w takie dusze przelewam wszystkie skarby swych łask. Cieszę się, że żądają wiele, bo moim pragnieniem jest dawać wiele, i to bardzo wiele. Smucę się natomiast, jeżeli dusze żądają mało, zacieśniają swe serca” (Dz. 1578).

Jak każdego roku, tak samo i w tym roku, wszystkie parafie w Archidiecezji Chicago, będą brały udział w tzw. 2025 ANNUAL CATHOLIC APPEAL, czyli 2025 DOROCZNEJ KWEŚCIE KATOLICKIEJ. Zachęcam was abyście zapoznali się z informacjami na ten temat zawartymi w wyłożonych broszurach w języku angielskim, polskim i hiszpańskim i informacjami na wywieszonych plakatach. Więcej informacji będzie też w biuletynie w następnym tygodniu oraz usłyszycie w ogłoszeniach i zapowiedziach. Chodzi o to aby wszystkie rodziny i osoby indywidualne, na ile nas stać, włączyli się w tę ważną kwestę dla naszej Archidiecezji i wielu dzieł charytatywnych, które nie mogłyby funkcjonować bez wsparcia ze strony nas wszystkich. 22-go i 23-go lutego, wszystkie parafie naszej archidiecezji będą przeprowadzały tzw. weekend zobowiązań. Niech Pan Jezus wynagrodzi tym, którzy tym co mają potrafią się dzielić z innymi będącymi w potrzebie. Szczęść Boże!

Ks. Tadeusz Dzieszko
Proboszcz

Lęk przed powołaniem

W obliczu radykalizmu Ewangelii wielokrotnie można usłyszeć opinię, że lepiej być „zwyczajnym” chrześcijaninem. Piotr podobnie, nie czuł się predysponowany do czegoś wielkiego, on wręcz bał się Nauczyciela, mającego tak wielką władzę nad rzeczywistością. Lęk Piotra jest także znakiem rzeczywistego powołania. Każdy z proroków w momencie swego powołania słyszy to samo: „Nie bój się!”. Blisko sto trzydzieści razy w całej Biblii Bóg mówi do człowieka: „Nie bój się!”. Powołując każdego z nas, Bóg pragnie obudzić w nas zaufanie, że On wie, czego nam potrzeba i jak nas prowadzić najlepszą z możliwych dróg.

Panie, wobec moich obaw i lęków nie zostawiaj mnie samego, ale daj mi poczucie Twojej obecności, wskaż drogę, którą przygotowałeś dla mnie, i ześlij zaufanie w Twoje prowadzenie.

Msza Radiowa z parafii Św. Faustyny

Serdecznie zapraszamy szczególnie osoby chore, do słuchania i uczestniczenia w Mszy świętej radiowej, nadawanej z naszego Kościoła św. Faustyny Kowalskiej, w każdą niedzielę, **o godz. 11:00 rano** za pośrednictwem Stacji **WEUR 1490AM**, którą sponsoruje Anna i Tomasz Wojdyła, właściciele LONE TREE MANOR BANQUETS.



Adoracja Najświętszego Sakramentu

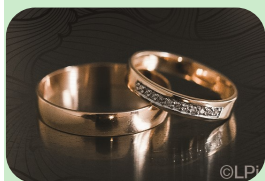
w każdy wtorek od 9:30 am do 7:00 pm

3:00 pm wspólna modlitwa:

Koronka do Miłosierdzia Bożego

w języku polskim



Międzynarodowy Tydzień Małżeństwa*Małżeństwo: Źródło nadziei, Źródło odnowy.**Dąż do trwałej miłości!*

Tydzień Małżeństwa to międzynarodowy projekt promujący szczególną, komplementarną więź kobiety i mężczyzny, który odbywa się równolegle w kilkudziesięciu krajach na całym świecie. Nie jest to inicjatywa komercyjna, lecz społeczna – mająca na celu propagowanie idei trwałej, bliskiej i satysfakcjonującej relacji małżeńskiej we współczesnym świecie.

Aktualnie wiele przestrzeni poświęca się kwestiom rodzicielstwa i rodziny. Mało uwagi koncentruje się na małżeństwie, a „najlepszą rzeczą, jaką matka i ojciec mogą zrobić dla swoich dzieci, jest zadbanie o swój związek” (Jesper Juul). Zadbane małżeństwo to stabilna rodzina i miejsce do wzrastania. Stabilne rodziny to szczęśliwe społeczeństwo.

Podczas całego Tygodnia Małżeństwa można skorzystać z szeregu propozycji ukierunkowanych na rozwój związku i relacji. Pragniemy, aby był to szczególnie czas dla dwojga – najbliższych sobie osób.

Fundusz na utrzymanie Budynków Parafialnych

Kopertki przeznaczone na utrzymanie budynków parafialnych będą zbierane podczas drugiej kolekty na każdej Mszy św. w następną niedzielę, **16-go lutego**. Niech Bóg Wam wynagrodzi za wasze wsparcie i hojność na ten cel.

**Wykazy Ofiar Składanych w Roku 2024**

Wykazy ofiar na rok 2024 zostaną wypisane wyłącznie tym, którzy o to poproszą. Zostaną one wysłane pocztą lub będą gotowe do odbioru w biurze parafialnym w kolejności ich wpływu. Prośby o wykaz ofiar można składać w biurze parafialnym lub dzwoniąc do biura parafialnego.

**Zaproszenie na spotkanie z profesor Mirą Modelską-Creech**

Polski Klub działający w naszej parafii, zaprasza na spotkanie z Prof. Dr. Mirą Modelską-Creech, w niedzielę, 16-go lutego, bezpośrednio po Mszy św. o godz. 12:30 po południu, czyli około godz. 1:30 pm, w sali św. Jana Pawła II w Centrum Parafialnym.

W czasie spotkania dr. Mira Modelska-Creech przedstawi swoją analizę: Polityki wewnętrznej i zewnętrznej Stanów Zjednoczonych, po wyborze Prezydenta Donalda J. Trumpa, ze szczególnym uwzględnieniem, powrotu do normalności w dziedzinie: klasycznych wartości cywilizacji chrześcijańskiej, walki z WOKE postrzegany jako rak, na ciele każdego społeczeństwa, a w tym amerykańskiego i polskiego.

Ponieważ, autorka pracowała w szkolnictwie USA na wszystkich jego poziomach, postara się przybliżyć wielkie korzyści dla młodych ludzi i Rodziców, w szkolnictwie amerykańskim, w związku z odejściem od propagandy lewicowo-libertyńskiej (w Polsce skrótowo nazywanej LGBT).

Wszystkie pozytywne zmiany w wewnętrznej polityce amerykańskiej zostaną przeanalizowane, w kontekście, jaki będą one miały wpływ na Polskę. Jej życie polityczne i społeczne oraz na wybory prezydenckie w Polsce.

Korzystając ze spotkania z Państwem autorka zaprezentuje swoją ostatnią książkę pod tytułem: "Galopem przez burzliwe wieki." Książka ta jest przede wszystkim dedykowana młodzieży, albowiem zawiera historię naszej Ojczyzny w pigułce: od czasów sarmackich, do najważniejszych wydarzeń współczesnych krajowych i międzynarodowych.

W książce tej autorka wykorzystuje, między innymi, swoją wiedzę i doświadczenia tłumacza Białego Domu, Departamentu Stanu, Banku Światowego, Międzynarodowego Funduszu Monetarnego i wielu innych instytucji.

Na zakończenie autorka postara się połączyć Objawienia Fatimskie, ze współczesnymi zjawiskami: politycznymi i obyczajowymi. Zapraszamy!

ARCHDIOCESE OF CHICAGO

**Razem niesiemy nadzieję**

Doroczna Kwesta Katolicka 2025

**Prosimy o złożenie ofiary na rzecz Dorocznej Kwesty Katolickiej 2025 r.**

Wiele rodzin w naszej parafii już otrzymało lub wkrótce otrzyma list od Kardynała Cupicha z prośbą o złożenie zobowiązania finansowego na rzecz Kwesty Katolickiej. W imieniu tych, którzy korzystają z posług duszpasterskich, parafialnych i otrzymują pomoc finansową z funduszy Kwesty, dziękujemy Państwu za Wasz dar. Prosimy o jak najszybsze odesłanie swojej odpowiedzi.

Doroczna Kwesta Katolicka stwarza wspaniałe możliwości odpowiedzi na wezwanie, aby „razem nieść nadzieję”. Poza wspieraniem dzieł duszpasterskich i programów w całej Archidiecezji, Kwesta Katolicka finansuje również posługi we wielu parafiach. Dostrzeganie licznych darów otrzymywanych od Boga, powinno skłaniać nas do coraz większej wdzięczności. Wsparcie finansowe udzielone naszej parafii, archidiecezji i Kościołowi na całym świecie jest jednym ze sposobów dziękczynienia.

W niedzielę, **23-go lutego 2025 r.**, będziemy mieli okazję aby złożyć nasze coroczne zobowiązanie finansowe na rzecz Kwesty Katolickiej. Docelowa kwota wyznaczona dla naszej parafii na ten rok jest **\$37,198**. O ile jest możliwe, prosimy o złożenie ofiary na Doroczną Kwestę Katolicką 2025.

Parish Information ~ Informacje Parafialne

Baptism

The sacrament of Baptism is administered in English and Polish. Due to the pandemic situation, we do not have group baptisms. Only one child is permitted to be baptized in a single event. Parents are required to attend a baptismal preparation class prior to the planned date of the child's baptism. Please contact the parish office to register your child for Baptism.

Reconciliation

We invite you to take advantage of the sacrament of reconciliation every Saturday from 3:30 to 4:15 pm. You must sanitize your hands and wear a mask for confession.

Marriage

The Archdiocese of Chicago recommends that individuals who plan to marry should contact the parish office at least six months before the planned wedding date. Please make it a priority to reserve the date with the church first and then with other vendors. Please contact one of the priests directly Or the parish office as soon as possible.

Anointing of the Sick

Every first Saturday of the month after the 4:30 pm Mass. Please contact the priest as soon as possible to make arrangements in receiving this sacrament in serious health crises. Do not delay arranging for the sacrament of the anointing until the person is unconscious or close to death.

Holy Communion for the sick/First Friday

If any parishioner, or relative thereof, is sick and/or homebound, and would like to receive Holy Communion, please contact the parish office with their name and telephone number.

Chrzest św.

Sakrament Chrztu Świętego jest udzielany w języku angielskim i polskim. Ze względu na sytuację epidemiczną, nie mamy chrztów zbiorowych. Rodzice są zobowiązani do wzięcia udziału w spotkaniu przygotowującym do tego sakramentu przed planowaną datą chrztu dziecka. Prosimy o skontaktowanie się z biurem parafialnym, aby zgłosić dziecko do chrztu.

Spowiedź św.

Zapraszamy do skorzystania z sakramentu Pojednania w każdą sobotę od godz. 3:30 do godz. 4:15 po południu. Podczas spowiedzi należy mieć wydezynfekowane ręce i założoną maseczkę.

Sakrament Małżeństwa

Archidiecezja Chicago zaleca, aby osoby, które planują zawarcie sakramentu małżeństwa zgłosiły się do biura parafialnego co najmniej sześć miesięcy przed datą ślubu. Prosimy, abyście najpierw ustalili termin w kościele, a następnie w innych miejscach. Prosimy o kontakt z wybranym kapłanem lub biurem parafialnym najwcześniej jak tylko jest to możliwe.

Sakrament Namaszczenia Chorych

Prosimy o kontakt z księdzem w celu ustalenia terminu przyjęcia tego sakramentu. Przypominamy, że nie wolno zwlekać z udzieleniem sakramentu chorych do momentu kiedy osoba będzie nieprzytomna lub bliska śmierci.

Komunia Święta dla chorych/Pierwsze Piątki

Jeśli ktoś z was lub waszych bliskich choruje i chciałby przyjąć Komunię Świętą, to prosimy o zgłoszenie osoby chorej do biura parafialnego.

Please Pray For The Sick

Look kindly upon our brothers and sisters who are suffering, or acutely, chronically or terminally ill. In the midst of illness and pain, may they be united with Christ, who heals both body and soul. May they know the consolation promised to those who suffer and be fully restored to wellness and wholeness. We ask this in the name of Jesus Christ, our Lord. Amen.

Jimmy Arroyo, Baby Carlo, Diane Bingham, Sara Boyd, Christopher Brook, Kimberlee & Liam Brown, Stella Christopher, Andrea Covert, Katie Cuchetto, Elliot Domalewski, Sharon De Young, Dorothy Dujmovic, John Dunn & Family, Linda Evans, Mateusz Fic, Marisa Gargano, Chuck Gens, Margaret & John Green, Patrick Greenhill, Marianne Grosam, Mia Hanson, Frank Hernandez, Andrea & Natalie Hoffman, Denise M. & Rich S. Jandura, Irene Kaminski, Janice Kasper, Jane Kaweck, Scott Koker, Aniela Kulawiak, Carol Kulbida, Julia Kunicki, Linda Kunicki, Rich Labriola, Dave Lamping, Joanna Lamping & Sons, Kevin & Margaret McKeon, Jackie Mintal, Bill Mroz, Bill Novak & Family, Rick Nowak, Michelle Nowicki, Patrick O'Malley, Terrence Oates, Dawn Ostapowicz, Marie Pesice, Michael Pesice, John Rybski, Helen Sadowski, Irene Samborski, Kathy Shichkel, Charmaine Simikoski, Arlene Slaga, George Ann Smith, Jimmy Smith, Sr. Maria-Paulina Sterling, Donald Thompson, Steven & Norman Vanbeveren, Joe Wantrobski, Florence Warchal, Bill Wilder, David Wilder, Jolanta Wilk, Tom Wilk, Bernadette Wodke, Bea Wozniak, Jan Zapolski, Ken Zaragoza

Módlmy Się Za Chorych

Panie Jezu, w czasie Twego ziemskiego życia z miłością pochylałeś się nad ludzkim cierpieniem, bólem i chorobą; nawiedzaj naszych chorych i daj im łaskę łączenia ich doświadczeń z Twoją męką i śmiercią na krzyżu. Niech dzięki Twej obecności odkryją wielki skarb i tajemnicę cierpienia, które przyjmowane z miłością przyczynia się do zbawienia świata. Otocz naszych chorych życzliwymi i dobrymi ludźmi oraz poślij do nich kapłanów, którzy pomogą im dojrzałe przeżywać te trudne chwile. Amen.

Prayer

Dear God, your power is so amazing!

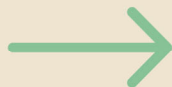
Mission for the Week

With your parents, try turning on a lamp while it isn't plugged in. It doesn't work, does it? That's how we need to be plugged in to God, to do his work. Without him, what we try will never work.

Sharing the Gospel

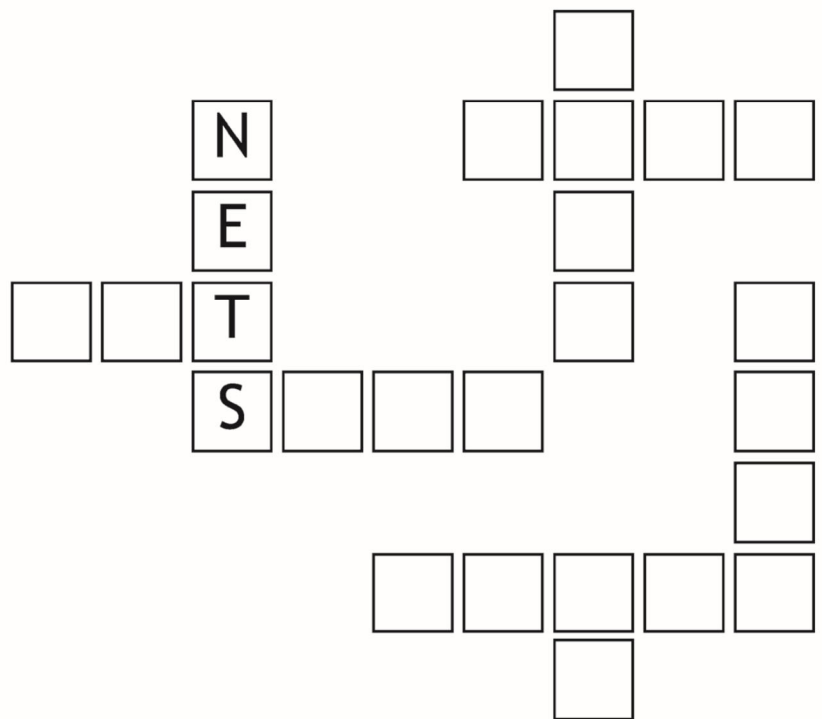
Jesus was powerful enough to control the fish in the sea! Peter caught no fish by himself one night. With Jesus' help, Peter caught more fish than his boat could carry. When Peter saw what Jesus did, he was afraid. How would you feel?

Now color
the picture!

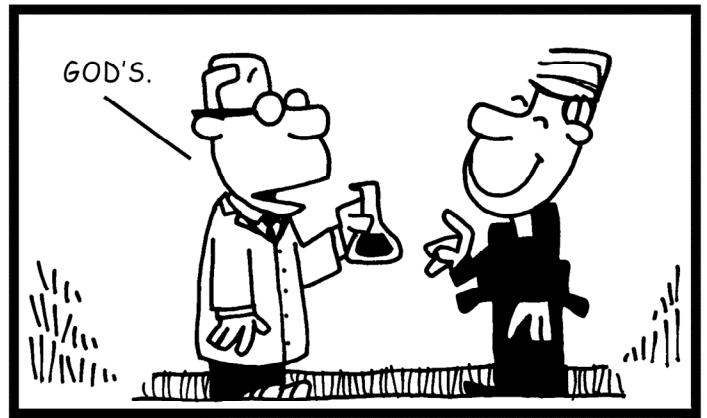
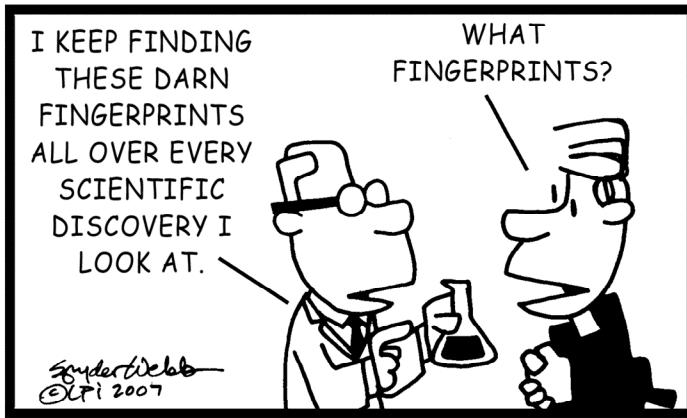


Fit this Gospel message into the empty squares:

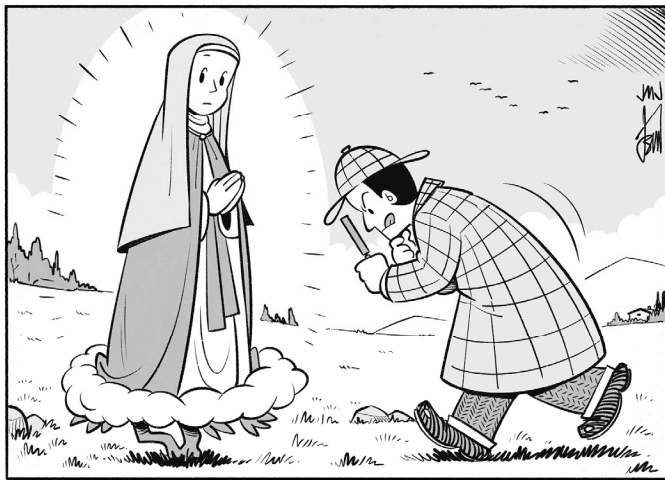
Let your nets down to catch some fish.



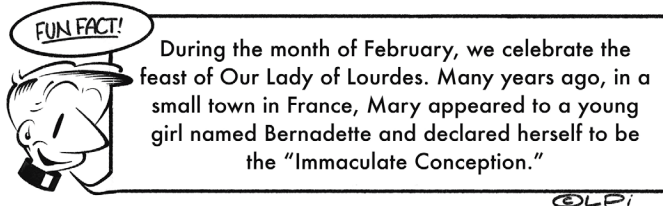
5TH SUNDAY IN ORDINARY TIME



"What do you get when your cross Sherlock Holmes and a Marian apparition?"



"The mysteries of the Rosary!"



5TH SUNDAY IN ORDINARY TIME



Did you know that
Valentine's Day is not
just for couples?

IT'S A DAY
TO CELEBRATE
LOVE IN ALL
FORMS!

Here are 3 fresh
non-romantic ways
to celebrate:



Make a friend a
playlist of songs
that reminds you
of them.



Donate treats
to your local
animal shelter.



Text a friend that
you appreciate them
and why.

